



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3034

23 January 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 23 января 1992 года, в 17 ч. 20 м.

Председатель: г-н ХАННЭЙ (Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии)

Члены:

Австрия
Бельгия
Кабо-Верде
Китай
Эквадор
Франция
Венгрия
Индия
Япония
Марокко
Российская Федерация
Соединенные Штаты Америки
Венесуэла
Зимбабве

г-н ХАЙНОЦИ
г-н НОТЕРДАМ
г-н ЖЕЗУШ
г-н ВАН Гуаня
г-н АЙЯЛА ЛАССО
г-н МЕРИМЕ
г-н БУДАИ
г-н ГАРЕХАН
г-н ХАТАНО
г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ
г-н ВОРОНЦОВ
г-н УОТСОН
г-н АРРИА
г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРИЕМУ НОВЫХ ЧЛЕНОВ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАЯВЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ПРИЕМЕ В ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (S/23456)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по английски): Сейчас Совет переходит к рассмотрению доклада Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Казахстан о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, который содержится в документе S/23456.

В пункте 3 своего доклада Комитет рекомендует Совету иметь в виду положение последнего пункта правила 60 временных правил процедуры Совета, с тем чтобы представить свою рекомендацию Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок шестой сессии. Если не поступит никаких возражений, я буду считать, что Совет желает сделать исключение в отношении сроков, предусмотренных предпоследним пунктом правила 60.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В пункте 4 своего доклада Комитет рекомендует Совету Безопасности принять проект резолюции относительно заявления Республики Казахстан о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы поздравить Комитет с его единодушным решением рекомендовать принять Республику Казахстан в члены Организации Объединенных Наций.

На основании взаимопонимания, достигнутого между членами Совета в ходе предшествовавших заседанию консультаций, я предлагаю Совету одобрить проект резолюции, содержащийся в пункте 4 доклада Комитета по приему новых членов, без голосования.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В связи с этим я объявляю проект резолюции, содержащийся в пункте 4 доклада Комитета по приему новых членов (S/23456), принятым без голосования в качестве резолюции 732 (1992).

(Председатель)

Я немедленно передам решение Совета Безопасности о своей рекомендации принять Республику Казахстан в члены Организации Объединенных Наций Генеральному секретарю для его передачи в соответствии с положениями правила 60 временных правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

А теперь в своем качестве Председателя Совета Безопасности я сделаю заявление от имени членов Совета:

"Мне выпала большая честь от имени членов Совета поздравить Республику Казахстан с только что принятым Советом решением рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Казахстан в члены Организации Объединенных Наций.

Это является поистине историческим событием. Принятие Казахстана в Организацию Объединенных Наций и выполнение им всех соответствующих обязательств поможет укрепить позитивные изменения, произошедшие в мире за последние несколько месяцев. Политическое и экономическое значение Казахстана очевидно для всех. У меня нет сомнений в том, что он сможет внести важный вклад во все области работы Организации Объединенных Наций.

Члены Совета убеждены в том, что Казахстан, будучи миролюбивым государством, способным и готовым выполнить обязательства, содержащиеся в Уставе, будет активно и конструктивно содействовать осуществлению целей и принципов Устава.

Мы будем рады приветствовать Казахстан среди нас в Организации Объединенных Наций".

На этом Совет завершает рассмотрение стоящего на его повестке дня вопроса.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.